

Shell Gadus S5 V42P 2.5

Ficha de Datos de Seguridad

conforme al Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

Fecha de revisión: 7/8/2025

Fecha de emisión: 7/8/2025

Versión: 1.0

SECCIÓN 1: Identificación

1.1. Identificación

Forma del producto	Mezcla
Nombre del producto	Shell Gadus S5 V42P 2.5
Código de producto	BU ET&A

1.2. Otros medios de identificación

No se dispone de información adicional

1.3. Uso recomendado del producto químico y restricciones

Uso de la sustancia/mezcla	: Lubricante
Restricciones de utilización	: Reservado a un uso profesional

1.4. Datos sobre el proveedor

Proveedor

Maagtechnic AG
Sonnentalstrasse 8
CH-8600 Dübendorf 1
Switzerland
T +41 44 824 91 91
lubeinfo@maagtechnic.com

Servicio que expide la ficha técnica

Hilti AG
Feldkircherstraße 100
FL 9494 Schaan
Liechtenstein
T +423 234 2111
product.compliance-power.tools@hilti.com

1.5. Número de teléfono para emergencias

Número de emergencia	Emergency CONTACT (24-Hour-Number) GBK/Infotrac ID 101022 (USA domestic) 1 800 535 5053 or international (001) 352 323 3500
----------------------	--

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Clasificación SGA US

Toxicidad para la reproducción, categoría 2	H361	Susceptible de perjudicar la fertilidad o dañar al feto.
Texto completo de las frases H: véase la Sección 16		

2.2. Elementos de etiquetado SGA, incluidos los consejos de prudencia

Etiquetado SGA US

Pictogramas de peligro (SGA US)



Palabra de advertencia (SGA US)
Indicaciones de peligro (SGA US)
Consejos de prudencia (SGA US)

Atención
H361 - Susceptible de perjudicar la fertilidad o dañar al feto
P273 - Evitar su liberación al medio ambiente.
P280 - Usar guantes de protección.
P302+P352 - En caso de contacto con la piel: Lavar con abundante agua y jabón.
P333+P313 - En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar asesoramiento médico.

Shell Gadus S5 V42P 2.5

Ficha de Datos de Seguridad

conforme al Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

P501 - Eliminar el contenido y el recipiente en una instalación de tratamiento de residuos autorizada.

2.3. Peligros asociados con usos conocidos o razonablemente previsibles

No se dispone de información adicional

2.4. Peligros no clasificados de otra manera

No se dispone de información adicional

2.5. Toxicidad aguda desconocida (SGA US)

No aplicable

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

3.1. Sustancias

No aplicable

3.2. Mezclas

Nombre	Identificador de producto	%	Clasificación SGA US
Distillates (Fischer-Tropsch), heavy, C18-50-branched, cyclic and linear	N° CAS: 848301-69-9	60 – 80	Asp. Tox. 1, H304
Benzenamine, N-phenyl-, reaction products with 2,4,4-trimethylpentene	N° CAS: 68411-46-1	0.1 – <1	Repr. 2, H361

Texto completo de las categorías de clasificación y de las frases H: véase la Sección 16

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1. Descripción de los primeros auxilios

Medidas de primeros auxilios general	No administrar nada por vía oral a las personas en estado de inconsciencia. En caso de malestar consultar a un médico (mostrarle la etiqueta siempre que sea posible).
Medidas de primeros auxilios en caso de inhalación	Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. Permitir que la persona afectada respire aire fresco. Colocar a la víctima en reposo. En caso de síntomas respiratorios: Llamar a un centro de información toxicológica o a un médico.
Medidas de primeros auxilios en caso de contacto con la piel	Retirar la ropa afectada y lavar las zonas de piel expuestas con un jabón suave y agua; a continuación, enjuagar con agua caliente. Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas.
Medidas de primeros auxilios en caso de contacto con los ojos	EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.
Medidas de primeros auxilios en caso de ingestión	Enjuagarse la boca. NO provocar el vómito. Consultar a un médico.

4.2. Síntomas y efectos principales, agudos y retardados

Efectos adversos y posibles síntomas para la salud humana	A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
Síntomas/efectos después de contacto con la piel	El contacto cutáneo prolongado o reiterado sin una limpieza adecuada puede obstruir los poros de la piel y provocar trastornos como acné graso/foliculitis. Necrosis. La inyección subcutánea del producto a alta presión puede tener graves consecuencias aunque no haya síntomas ni lesiones aparentes.
Síntomas/efectos después de ingestión	La ingestión puede provocar náuseas, vómitos y diarreas.
Síntomas crónicos	La aparición de los síntomas puede retardarse.

4.3. Indicación de los posibles cuidados médicos y tratamientos particulares necesarios

No se dispone de información adicional

Shell Gadus S5 V42P 2.5

Ficha de Datos de Seguridad

conforme al Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

5.1. Medios de extinción apropiados (y no apropiados)

Medios de extinción apropiados	Espuma. Agua pulverizada. Polvo seco. Dióxido de carbono. Arena.
Medios de extinción no apropiados	No utilizar flujos de agua potentes.

5.2. Peligros específicos asociados al producto químico

Peligro de incendio	Sin riesgos de incendio.
Peligro de explosión	Sin peligro directo de explosión.
Reactividad en caso de incendio	Productos de descomposición peligrosos en caso de incendio.
Productos de descomposición peligrosos en caso de incendio	Dióxido de carbono. Monóxido de carbono. Posible emisión de humos tóxicos.

5.3. Equipos de protección especiales y precauciones para los bomberos

Medidas de precaución contra incendios	Los restos de incendio y el agua de extinción contaminada deben eliminarse de acuerdo a la normativa vigente. Evitar el vertido de las aguas de extinción en desagües o cursos de agua.
Instrucciones para extinción de incendio	Sea prudente a la hora de extinguir cualquier incendio de productos químicos. Evitar que las aguas residuales de extinción de incendios contaminen el medio ambiente. No entrar en la zona de fuego sin el equipo de protección adecuado, incluida la protección respiratoria.
Protección durante la extinción de incendios	No intervenir sin equipo de protección adecuado. Aparato autónomo y aislante de protección respiratoria. Protección completa del cuerpo.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

6.1. Precauciones personales, equipo protector y procedimiento de emergencia

Medidas generales	: El material derramado puede presentar riesgo de resbalar.
-------------------	---

Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia

Equipo de protección	: Llevar el equipo de protección individual recomendado.
Procedimientos de emergencia	: Evacuar el personal no necesario. Ventilar la zona de derrame.

Para el personal de emergencia

Equipo de protección	: No intervenir sin equipo de protección adecuado. Proporcionar una protección adecuada a los equipos de limpieza. Para más información, ver sección 8 : "Control de la exposición-protección individual".
Procedimientos de emergencia	: Evacuar el personal no necesario. Ventilar la zona. Detener la fuga, si no hay peligro en hacerlo.
Precauciones relativas al medio ambiente	: Evitar la penetración en alcantarillas y aguas potables. Advertir a las autoridades si el líquido penetra en sumideros o en aguas públicas. Evitar su liberación al medio ambiente.

6.2. Métodos y materiales de contención y limpieza

Para retención	: Confinar todo tipo de fugas o derrames mediante diques o productos absorbentes para evitar el desplazamiento y la entrada en el alcantarillado o cursos de agua. Depositar todos los residuos en recipientes adecuados y etiquetados para su posterior eliminación en función de la reglamentación local.
Procedimientos de limpieza	: Depositar en recipientes adecuados y cerrados para su posterior eliminación.
Otros datos	: Eliminar los materiales o residuos sólidos en un centro autorizado.

Ver la Sección 8,Control de exposición/protección individual,Para más información, ver sección 13

Shell Gadus S5 V42P 2.5

Ficha de Datos de Seguridad

conforme al Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

7.1. Precauciones para una manipulación segura

Precauciones para una manipulación segura

El puesto de trabajo ha de estar bien ventilado. Llevar un equipo de protección individual. Evitar el contacto con los ojos, la piel o la ropa. No respirar los vapores, el aerosol. Lavarse las manos y otras zonas expuestas con un jabón suave y con agua antes de comer, beber y fumar o de abandonar el trabajo. Garantizar una buena ventilación de la zona de trabajo para evitar la formación de vapores.

Medidas de higiene

No comer, beber ni fumar durante su utilización. Lavarse las manos después de cualquier manipulación.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Medidas técnicas

Consérvese en lugar fresco, bien ventilado y lejos del calor.

Condiciones de almacenamiento

Conservar en un lugar fresco. Proteger de la luz del sol. Mantener los envases cerrados cuando no se estén utilizando. Conservar únicamente en el recipiente original.

Materiales incompatibles

PVC.

Calor y fuentes de ignición

Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

8.1. Parámetros de control

Shell Gadus S5 V42P 2.5

No se dispone de información adicional

Distillates (Fischer-Tropsch), heavy, C18-50-branched, cyclic and linear (848301-69-9)

No se dispone de información adicional

Benzenamine, N-phenyl-, reaction products with 2,4,4-trimethylpentene (68411-46-1)

No se dispone de información adicional

Método de seguimiento

Método de seguimiento

No está disponible un método específico de muestreo de exposición.

8.2. Controles técnicos apropiados

Controles técnicos apropiados

El puesto de trabajo ha de estar bien ventilado.

Controles de exposición medioambiental

Evitar su liberación al medio ambiente.

8.3. Medidas de protección individual / Equipo de protección individual

Equipo de protección individual:

Evitar toda exposición innecesaria.

Protección de las manos:

Guantes de protección

Protección ocular:

Utilizar gafas de seguridad que protejan de las salpicaduras

Protección de la piel y del cuerpo:

Llevar ropa de protección adecuada

Shell Gadus S5 V42P 2.5

Ficha de Datos de Seguridad

conforme al Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

Protección respiratoria:

En caso de ventilación insuficiente, utilizar un aparato respiratorio adecuado

Símbolo/s del equipo de protección personal:



Otros datos:

No comer, beber ni fumar durante la utilización.

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico	Líquido
Apariencia	Pastoso.
Color	Marrón claro
Olor	característico
Umbral olfativo	No hay datos disponibles
pH	No aplicable
Punto de fusión	No aplicable
Punto de congelación	No hay datos disponibles
Punto de ebullición	No hay datos disponibles
Punto de inflamación	No hay datos disponibles
Grado de evaporación (acetato de butilo=1)	No hay datos disponibles
Inflamabilidad (sólido, gas)	No hay datos disponibles
Presión de vapor	< 0.5 Pa (valor estimado)
Densidad relativa de vapor a 20°C	No hay datos disponibles
Densidad relativa	0.9 (15 °C)
Densidad	900 kg/m³ (15 °C)
Solubilidad	Agua: insignificante
Coefficiente de partición n-octanol/agua (Log Pow)	> 6 Datos de un producto similar
Temperatura de auto-inflamación	> 320 °C
Temperatura de descomposición	No hay datos disponibles
Viscosidad, cinemática	42 mm²/s (40 °C) ASTM D445
Viscosidad, dinámica	No hay datos disponibles
Límites de explosión	Límite inferior de explosividad: 1 vol % (típico) Límite superior de explosividad: 10 vol % (típico)
Propiedades explosivas	No hay datos disponibles
Propiedades comburentes	No hay datos disponibles

9.2. Otros datos

Contenido de COV	0 %
------------------	-----

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

10.1. Reactividad

El producto no es reactivo en condiciones normales de utilización, almacenamiento y transporte.

10.2. Estabilidad química

Estable en condiciones normales.

Shell Gadus S5 V42P 2.5

Ficha de Datos de Seguridad

conforme al Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

No se producen reacciones peligrosas conocidas en condiciones normales de utilización.

10.4. Condiciones que deben evitarse

Luz directa del sol. Temperaturas extremadamente elevadas o extremadamente bajas.

10.5. Materiales incompatibles

Oxidantes potentes.

10.6. Productos de descomposición peligrosos

En condiciones normales de almacenamiento y utilización, no deberían de generarse productos de descomposición peligrosos.

SECCIÓN 11: Información toxicológica

11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda (oral)	No clasificado
Toxicidad aguda (cutánea)	No clasificado
Toxicidad aguda (inhalación)	No clasificado

Distillates (Fischer-Tropsch), heavy, C18-50-branched, cyclic and linear (848301-69-9)	
DL50 oral rata	> 5000 mg/kg de peso corporal Animal: rat, Animal sex: female, Guideline: OECD Guideline 420 (Acute Oral Toxicity - Fixed Dose Method), Guideline: EU Method B.1 bis (Acute Oral Toxicity - Fixed Dose Procedure)
Corrosión o irritación cutáneas	No clasificado pH: No aplicable
Lesiones oculares graves o irritación ocular	No clasificado pH: No aplicable
Sensibilización respiratoria o cutánea	No clasificado
Mutagenicidad en células germinales	No clasificado
Carcinogenicidad	No clasificado
Toxicidad para la reproducción	Susceptible de perjudicar la fertilidad o dañar al feto.
Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única	No clasificado
Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida	No clasificado
Peligro por aspiración	No clasificado
Viscosidad, cinemática	42 mm ² /s (40 °C) ASTM D445
Efectos adversos y posibles síntomas para la salud humana	A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
Síntomas/efectos después de contacto con la piel	El contacto cutáneo prolongado o reiterado sin una limpieza adecuada puede obstruir los poros de la piel y provocar trastornos como acné graso/foliculitis. Necrosis. La inyección subcutánea del producto a alta presión puede tener graves consecuencias aunque no haya síntomas ni lesiones aparentes.
Síntomas/efectos después de ingestión	La ingestión puede provocar náuseas, vómitos y diarreas.
Síntomas crónicos	La aparición de los síntomas puede retardarse.

SECCIÓN 12: Información ecológica

12.1. Toxicidad

Ecología - general	Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
--------------------	--

Shell Gadus S5 V42P 2.5

Ficha de Datos de Seguridad

conforme al Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

Benzenamine, N-phenyl-, reaction products with 2,4,4-trimethylpentene (68411-46-1)	
CL50 - Peces [1]	> 100 mg/l
CL50 - Otros organismos acuáticos [1]	> 100 mg/l

12.2. Persistencia y degradabilidad

Shell Gadus S5 V42P 2.5	
Persistencia y degradabilidad	No se dispone de información adicional.

12.3. Potencial de bioacumulación

Shell Gadus S5 V42P 2.5	
Coefficiente de partición n-octanol/agua (Log Pow)	> 6 Datos de un producto similar
Potencial de bioacumulación	No establecido.

Benzenamine, N-phenyl-, reaction products with 2,4,4-trimethylpentene (68411-46-1)	
Factor de bioconcentración (FBC REACH)	411

12.4. Movilidad en el suelo

No se dispone de información adicional

12.5. Otros efectos adversos

Otros datos Evitar su liberación al medio ambiente.

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

13.1. Métodos de eliminación

Normativa regional sobre residuos	Eliminar de acuerdo con la normativa oficial.
Métodos para el tratamiento de residuos	Eliminar el contenido/recipiente de acuerdo con las instrucciones de reciclaje del recolector homologado.
Recomendaciones para la eliminación de las aguas residuales	Eliminar de acuerdo con la normativa oficial.
Recomendaciones para la eliminación de productos/envases	Destruir cumpliendo las condiciones de seguridad exigidas por la legislación local/nacional.
Información adicional	No reutilizar los recipientes vacíos.
Información sobre residuos ecológicos	Evitar su liberación al medio ambiente.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

En conformidad con DOT / TDG / IMDG / IATA

DOT	TDG	IMDG	IATA
14.1. Número ONU			
El producto no es peligroso de conformidad con la normativa aplicable al transporte			
14.2. Designación oficial de transporte			
No regulado	No regulado	No regulado	No regulado
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte			
No regulado	No regulado	No regulado	No regulado

Shell Gadus S5 V42P 2.5

Ficha de Datos de Seguridad

conforme al Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

DOT	TDG	IMDG	IATA
14.4. Grupo de embalaje			
No regulado	No regulado	No regulado	No regulado
14.5. Peligros para el medio ambiente			
No regulado	No regulado	No regulado	No regulado
No se dispone de información adicional			

14.6. Precauciones particulares para los usuarios

DOT

No regulado

TDG

No regulado

IMDG

No regulado

IATA

No regulado

14.7. Transporte a granel con arreglo anexo II del Convenio MARPOL y del Código IBC

No aplicable

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

15.1. Normativa federal EE.UU.

Todos los componentes de este producto están listados y Activos, en el Inventario de la Ley de Control de Sustancias Tóxicas de la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (TSCA)

15.2. Normativa internacional

No se dispone de información adicional

15.3. Normativa estatal EE.UU.

Propuesta 65 de California - Este producto no contiene ningún producto químico conocido por el estado de California como causante de cancer, daño en el desarrollo y/o en la reproducción

SECCIÓN 16: Otra información

conforme al Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

Fecha de revisión

07/08/2025

Otros datos

Ninguno(a).

Full text of hazard classes and H-statements	
H304	Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias
H361	Susceptible de perjudicar la fertilidad o dañar al feto

Shell Gadus S5 V42P 2.5

Ficha de Datos de Seguridad

conforme al Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

Abreviaturas y acrónimos	
ACGIH	Asociación Estadounidense de Higienistas Industriales, EE. UU.
ADN	Acuerdo europeo relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por vías navegables interiores
ADR	Acuerdo europeo relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por carretera
ATE	Estimación de la toxicidad aguda
FBC	Factor de bioconcentración
VLB	Valor límite biológico
DBO	Demanda bioquímica de oxígeno (DBO)
N° CAS	Número del Servicio de resúmenes químicos (CAS)
CLP	Reglamento (CE) n° 1272/2008 sobre clasificación, etiquetado y envasado
DQO	Demanda química de oxígeno (DQO)
CSA	Evaluación de la seguridad química
DMEL	Nivel derivado con efecto mínimo
DNEL	Nivel sin efecto derivado
N° CE	número CE
CE50	Concentración efectiva media
AE	Alterador endocrino
EN	Norma europea
CER	Catálogo europeo de residuos
CIIC	Centro Internacional de Investigaciones sobre el Cáncer
IATA	Asociación Internacional de Transporte Aéreo
IMDG	Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas
CL50	Concentración letal para el 50 % de una población de pruebas
DL50	Dosis letal para el 50 % de una población de pruebas (dosis letal media)
LOAEL	Nivel más bajo con efecto adverso observado
Log Kow	Coeficiente de partición n-octanol/agua (Log Kow)
Log Pow	Coeficiente de partición n-octanol/agua (Log Pow)
MAK	maximum workplace concentration
NOAEC	Concentración sin efecto adverso observado
NOAEL	Nivel sin efecto adverso observado
NOEC	Concentración sin efecto observado
N.E.P	No especificado en otra parte
OCDE	Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos
VLA	Límite de exposición profesional

Shell Gadus S5 V42P 2.5

Ficha de Datos de Seguridad

conforme al Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

Abreviaturas y acrónimos	
OSHA	Agencia Federal de Higiene y Seguridad Profesional del Departamento de Trabajo de los Estados Unidos
PBT	Sustancia persistente, bioacumulativa y tóxica
PNEC	Concentración prevista sin efecto
EPI	Equipos de protección personal
RID	Reglamento relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por ferrocarril
FDS	Ficha de Datos de Seguridad
STP	Estación depuradora
TF	Función técnica
DTO	Necesidad teórica de oxígeno (BThO)
TLM	Tolerancia media limite
TWA	Concentración media ponderada en el tiempo
COV	Compuestos orgánicos volátiles
mPmB	Muy persistente y muy bioacumulable
UFI	Identificador único de fórmula

peligro para la salud

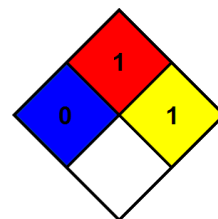
peligro de incendio

reactividad

0 - Materiales que, bajo condiciones de emergencia, no presentan peligro alguno más allá que el de los materiales inflamables.

1 - Materiales que deben ser precalentados antes de que puedan incendiarse.

1 - Materiales que en sí mismos son normalmente estables pero pueden volverse inestables a temperaturas y presiones elevadas.



SDS_US_Hilti

Esta información se basa en nuestro conocimiento actual y tiene como finalidad describir el producto para la tutela de la salud, seguridad y medio ambiente. Por lo tanto, no debe ser interpretada como garantía de ninguna característica específica del producto.